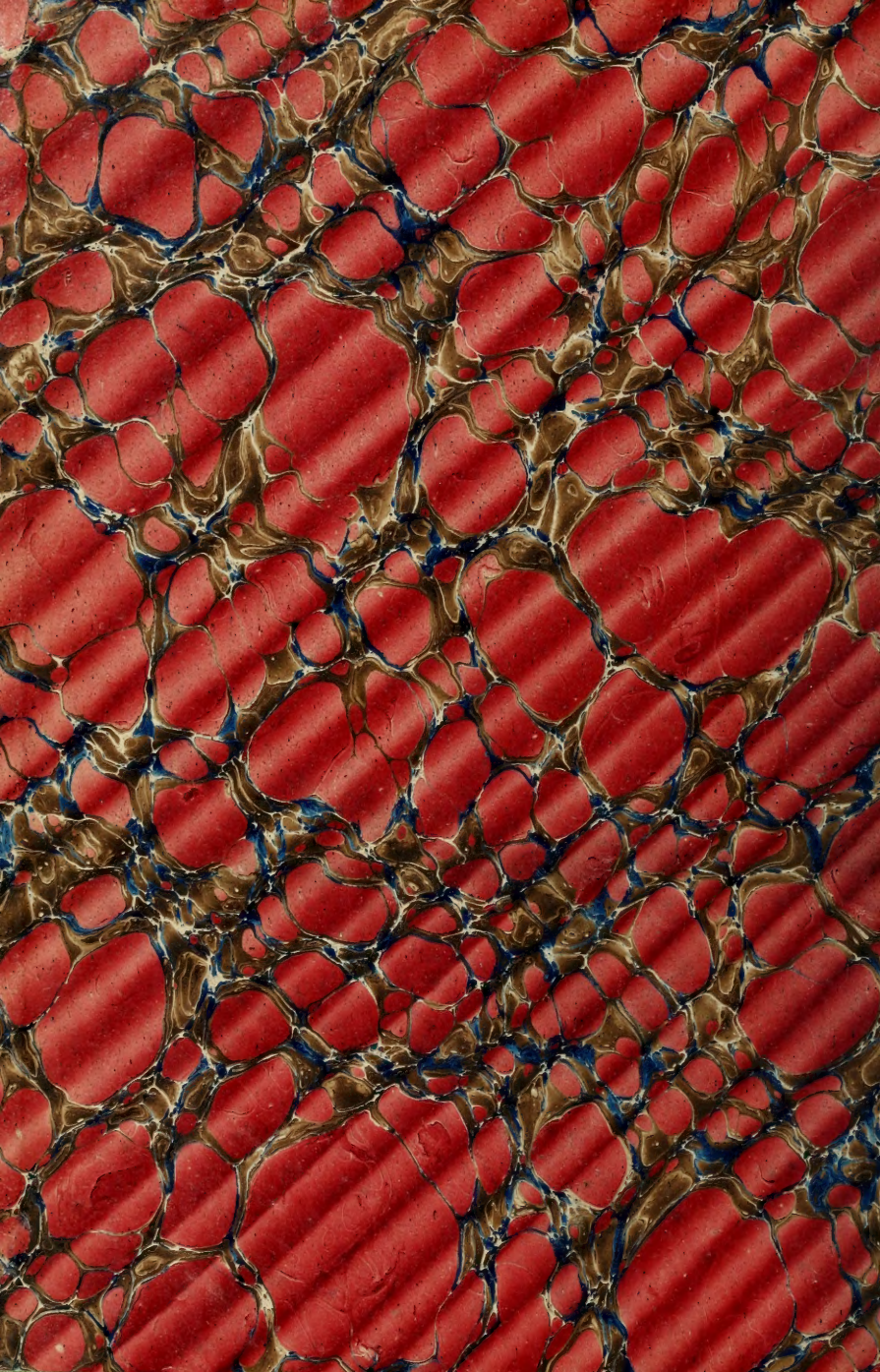



M
1503
B625D5
1870
C.1
MUSI

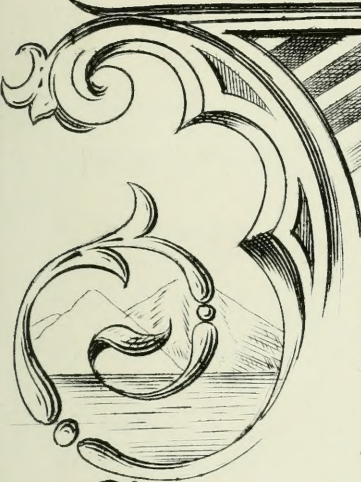
S







Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa



Opéra Comique en UN Acte,
DE
LOUIS GALLET.

MUSIQUE DE

Georges BIZET.

Partition Chant et Piano, Réduite par l'Auteur.

Paris. CHOUDENS, Édité, 265, Rue St. Honoré. (Près l'Assomption.)

Allemagne, Furstner à BERLIN — LONDRES Enoch et C^{ie}

Déposé selon les Traités Internationaux

MAISON G. FLAUXARD
DURAND SCHEIDT
4 PLACE DE LA MATHURINE
PARIS
Traduction réservée.

Propriété pour tous pays



M
1503
B625D5
1870

DJAMILEH

Personnages.	Voix.	Artistes.
DJAMILEH.....	MEZZO - SOPRANO.....	M ^{me} PRELLY.
HAROUN.....	TÉNOR.....	M ^r DUCHESNE.
SPLENDIANO.....	TÉNOR.....	M ^r POTEI.
UN MARCHAND d'Esclaves.....		M ^r JULIEN.

—
Le Palais d'Haroun, au grand Caire.
 —

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
Ouverture	4.
1. Chœur et Rêverie {	
CHŒUR... <i>Le soleil s'en va</i>	13.
RÊVERIE... <i>Dans la blonde fumée</i> (Haroun).....	18.
2. Duo et Couplets {	
DUO..... <i>Songez-y bien</i> (Haroun, Splendiano).....	23.
COUPLETS. <i>Tu veux savoir</i> (Haroun).....	33.
3. Trio et Ghazel {	
TRIO..... <i>Quelle pâleur</i> (Djamileh, Haroun, Splendiano).....	44.
GHAZEL... <i>Nour-Eddin, roi de Lahore</i> (Djamileh).....	58.
4. Scène et Chœur.....	70.
<i>Salut, seigneur Haroun!</i> (Haroun, Splendiano).....	
5. Chanson.....	83.
<i>La fortune est femme</i> (Haroun).....	
6. Lamento.....	86.
<i>Sans doute l'heure est prochaine</i> (Djamileh).....	
6 ^{bis} Mélodrame.....	89.
7. L'Almée, DANSE ET CHŒUR..	91.
<i>Froide et lente</i>	
7 ^{bis} Mélodrame.....	101.
8. Couplets.....	102.
<i>Il faut pour éteindre ma fièvre</i> (Splendiano).....	
8 ^{bis} Mélodrame.....	106.
9. Duo.....	107.
<i>Est-ce la crainte?</i> (Djamileh Haroun).....	

DJAMILEH

OUVERTURE.

Mouv^t de marche. (Allegro) ♩=126.

PIANO.

pp *f*

ff *pp*

f *pp*

tr. *tr.* *pp*

tr. *tr.*

tr. *tr.* *p*

First system of a piano score. The right hand features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando) and *ppp* (pianissimo). A *Ped.* (pedal) marking is present in the left hand, and a star symbol is at the end of the system.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns. The left hand features prominent triplet figures. Multiple *Ped.* markings and star symbols are used throughout the system.

Third system of the piano score. The right hand maintains the melodic complexity. The left hand continues with triplet accompaniment. *Ped.* markings and star symbols are present.

Fourth system of the piano score. The right hand includes trills (*tr.*) and a *sf* dynamic. The left hand features a triplet in the first measure. *Ped.* markings and star symbols are present.

Fifth system of the piano score. The right hand has trills and triplet figures. The left hand continues with triplet accompaniment. *Ped.* markings and star symbols are present.

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some trills. The left hand continues with triplet accompaniment. *Ped.* markings and star symbols are present.

pp
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

This system contains the first two measures of the piece. The right hand plays a continuous stream of eighth notes in a triplet pattern, while the left hand plays a similar pattern of eighth notes. Pedal markings are placed below the left hand line.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

This system contains the next two measures. The musical texture remains consistent with the first system, featuring triplet eighth notes in both hands and corresponding pedal markings.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

This system contains the next two measures. The right hand's triplet pattern continues, with some notes marked with accents. Pedal markings are present throughout the system.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

dim.

This system contains the next two measures. The right hand's triplet pattern is still present. A *dim.* (diminuendo) marking appears in the right hand towards the end of the second measure. Pedal markings continue.

pp
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

cre

This system contains the next two measures. The right hand's triplet pattern continues. A *pp* (pianissimo) marking is in the first measure, and a *cre* (crescendo) marking is in the second measure. Pedal markings are present.

scen do mol

This system contains the final two measures. The right hand's triplet pattern continues. The left hand has some notes marked with accents. The system concludes with the word *mol* (molto) in the right hand.

First system of a piano score. The right hand features a rapid sixteenth-note melody, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *to* and *ff*. A fermata is placed over the final measure of the system.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a triplet accompaniment. Dynamics include *ff*.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a triplet accompaniment. Dynamics include *ff*.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with trills and grace notes. Dynamics include *pp*, *tr*, and *btr*.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with trills and grace notes. Dynamics include *tr*, *btr*, and *ff*. Triplet markings are present in the right hand.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with trills and grace notes. Dynamics include *tr*, *btr*, and *ff*. Triplet markings are present in the right hand.

pp

Ped. ☆ Ped.

8

☆ Ped. ☆

8

Ped. ☆ Ped. ☆

8

Ped. ☆ Ped. ☆

8

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

8

☆ Ped. ☆

8-

Ped. ☆ Ped.

8-

☆ Ped. ☆

8-

△ *espress.* ☆ Ped. ☆

8-

△ *poco* *cre* ☆ Ped. ☆

8-

seen - do. *di - mi* ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

8-

nu - en - do. ☆ Ped. ☆

pp *sf* pp

sf pp cre - - - scen

sf - do *mol* - - - to. *ff*

First system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a trill in the second measure, and a melodic line in the third. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure and a bass line in the second and third. Dynamics include *pp* and trills are marked with *tr*.

Second system of musical notation. The right hand continues with a trill in the first measure, followed by a melodic line. The left hand has a bass line with a triplet in the third measure. Dynamics include *pp* and trills are marked with *tr*.

Third system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a trill in the second measure, and a melodic line in the third. The left hand has a bass line with a triplet in the third measure. Dynamics include *pp* and trills are marked with *tr*.

Fourth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a melodic line. The left hand has a bass line with a triplet in the third measure. Dynamics include *pp*. The lyrics "cre - scen - do" are written below the notes.

Fifth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a melodic line. The left hand has a bass line with a triplet in the third measure. Dynamics include *pp*. The lyrics "ed a - ni - man - do molto." are written below the notes.

Un peu plus vite. (♩:144)

ff
Ped. * Ped.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. *

Plus vite. (♩:168)

8-7

tutta forza.
Ped. *

Ped. *

fff
Ped. * Ped. *

CHŒUR ET RÉVERIE.

№ 1.

Molto moderato.

HAROUN.

SOPRANI.

TÉNOIRS.

BASSES.

(Chœur dans la coulisse)

PIANO.

Molto moderato. (♩ = 84)

ff

Soprani.

Moderato.

RIDEAU. Au lever du rideau, Haroun et Splendiano sont en scène. Splendiano accroupi devant une table basse et écrivant. Haroun étendu et fumant.

Ténors.

1^{ers}. (à bouches fermées)

pp

2^{ds} *pp*

Basses.

(à bouches fermées)

2^{des}

Tambour de Basque.

Moderato. (♩ = 88)

(Orchestre dans la coulisse)

(De très loin)

p

Le so_ leil s'en va; — ra — mè — ne ta voile C'est la fin du

pp *trés*

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment consists of three staves: a right-hand treble staff, a left-hand bass staff, and a grand staff (left and right bass staves). The piano part starts with a pianissimo (*pp*) dynamic and includes a trill in the right hand. Pedal markings are present at the end of the system.

jour, Et — vers l'O — ri — ent. — vers l'O — ri — ent — la première é —

Ped. ☆ Ped. ☆

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues from the previous system. The piano accompaniment continues with similar textures. Pedal markings are present at the end of the system.

— toi — le S'al — lu — — me, invi — tant — no —

dim.

Ped. ☆ Ped. ☆

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line concludes with a *dim.* (diminuendo) marking. The piano accompaniment also concludes with a *dim.* marking. Pedal markings are present at the end of the system.

p

tre à - me à l'a - mour!

cre - scen -

8-

mf *cre - scen -*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

do - mol - to.

do - mol - to.

8-

do - mol - to

☆

f (de plus près)

Le so - leil s'en va; — ra - mè - ne ta voi - le C'est la fin du

8-

Ped. ☆ Ped. ☆

jour, Et vers l'O - ri - ent, vers l'Ori - ent la première é -
 toi - le Sal - lu - me, invi - tant, invi - tant

sempre cresc.

Ped. ☆ Ped. ☆

- toi - le Sal - lu - me, invi - tant, invi - tant

sempre cresc.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

notre âme à l'a - mour!

ff

ff

8 -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

di - mi - nu - en - do mol -

8

di - mi - nu - en - do mol -

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, with lyrics 'di - mi - nu - en - do mol -'. The piano accompaniment features a complex texture with many chords and some 'x' marks over notes. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part.

Andante non troppo.

- to *p*

8

Andante non troppo. (♩ = 60)

- to (Orchestra) una corda.

pp

dim.

Ped. ☆

Detailed description: This system begins with a piano accompaniment section. The tempo is 'Andante non troppo' with a metronome marking of 60 quarter notes per minute. The piano part includes triplets and a dynamic marking of 'pp'. The orchestral instruction '(Orchestra) una corda.' is present. The system concludes with a 'dim.' (diminuendo) instruction and a 'Ped.' (pedal) marking with a star symbol.

HAROUN.

p
 Dans la blan - de fu - mé - e Qui mon - le par - fu - mé - e -

pp

Ped. ☆

Vers le soleil mou - rant, Nais - sent de blancs a -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

- tô - mes, Impalpa - bles fan - tô - mes De mon rêve en - i -

pochissimo sf

Ped. ☆ Ped. ☆

- vrant, de mon rêve en - i - vrant! Et je vois, lumi -

pp
dim. molto.

Ped. ☆ Ped. ☆

II.

- neux ___ corté - ge, Je vois leur corps de nei - ge Flot - té, flotter encor. -
Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. Ped.

II.

Et des for - mes ex - qui - ses ___ S'é - baucher in - dé -
Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. Ped.

II.

- ci - ses, S'ébaucher in - dé - ci - ses Dans la poussie - re
Ped. ☆ Ped. ☆

II.

d'or!
pp *smor.* *do.*
Ped. ☆ Ped. ☆

(Il rêve. Splendiano s'est assoupi peu à peu)

Même mouvt!

(Djamileh entre par une porte latérale

espress.
tre corde.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

traverse lentement la scène et disparaît

Detailed description: This system shows the first two measures of the piece. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a dense, rhythmic accompaniment of chords. Pedal markings with a star symbol are placed below the bass line.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

après avoir jeté un regard plein de

Detailed description: This system covers measures 3 and 4. The melodic line continues with similar rhythmic patterns. The accompaniment remains dense. Pedal markings are present.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

tendresse sur Haroun qui ne la

sf

Detailed description: This system covers measures 5 and 6. The melodic line features some grace notes. The accompaniment is consistent. A fortissimo (*sf*) dynamic marking appears in the second measure. Pedal markings are present.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

remarque pas)

p

Detailed description: This system covers measures 7 and 8. The melodic line has a more lyrical quality. The accompaniment becomes slightly less dense. A piano (*p*) dynamic marking appears in the second measure. Pedal markings are present.

cre - scen - do.

sf

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Detailed description: This system covers measures 9 and 10. The melodic line is more active. The accompaniment is dense. A fortissimo (*sf*) dynamic marking appears in the second measure. Pedal markings are present.

dim.

p *smorzando.*

Ped. ☆ Ped. ☆

Detailed description: This system covers measures 11 and 12. The melodic line is softer. The accompaniment is less dense. A piano (*p*) dynamic marking and a *smorzando* instruction are present. Pedal markings are present.

1^o Tempo moderato.

1^{rs} Soprani seuls, les 2^{ds} comptent jusqu'à la fin.

(Dans le lointain)

p Le so- leil s'en va, ra - mè - ne ta voile, C'est la fin du

Ténors.

Basses. (à bouches fermées)

Tambour de Basque.

1^o Tempo moderato. (♩ = 88)

Ped. * Ped. *

jour, Et vers l'O - ri - ent, vers l'Ori - ent la première é-

Ped. * Ped. *

- toi - le S'al - lu - me, invi - tant, invi -

Ped. * Ped. *

di - mi - nu - en - do.

tant — notre âme à — l'a - mour!

di - mi - nu - en - do.

Ped * Ped * Ped * Ped

8

pp

8

smor -

smor -

zan - do.

8

8

(Orchestre)

*

N^o 2.

DUO ET COUPLETS.

Andante non troppo.

HAROUN.

SPLENDIANO.

PIANO.

p quasi recitativo.

Son - gez - y bien!

Andante non troppo. (♩ = 76)

p

suivez.

a Tempo.
(prétentieusement)

A la fleur — près de naî - - - - - tre, Il

a Tempo.

pp

ne faut qu'un ray - on ou qu'u - ne gout - - - te d'eau!

pp

Au fond de vo - tre cœur fer - mé comme un tom - beau, Un

S. *cresc.*
 doux germe d'a - mour at - tend aussi peut - ê - tre Les

p *p*
 Ped. ✱

S. larmes d'u - ne femme ou son re - gard ver - meil!

p *p*

A Tempo un poco animato.
 (railleur) *p* *3* légèrement. *3*

HAROUN.
 Vieux rhéteur, laisse

S. Son - gez - y bien, Seigneur, son - gez - y bien! (♩=100)

p rit.
A Tempo un poco animato.
pp *pp* *suivez.*

H. donc ta pluie et ton so - leil! Mon âme est un dé - sert, et

legg. *3* *3* *3* *3* *3* *3*

si par a - ven - ture U - ne fleur s'y ca - chait, il faudrait, je Cas -

- su - re, Pour la fai - re sor - tir bril - lan - te du né -

- ant, Plus qu'u - ne gout - te d'eau, mon cher... un O - cé -

- an! ——— Lais - se donc ton so - leil, vieux rhéteur!

rall. 1^o Tempo. (And^{te} non troppo) *mf* *molto rit.* And^{to} quasi All^{to}

SPLÉN. *mf* *molto rit.*

Il ne faut qu'un ra - yon, Seigneur! songez - y bien! (♩ = 104) And^{to} quasi All^{to}

1^o Tempo. (And^{te} non troppo) (♩ = 76) *pp* *legg.*

rall. *cresc.* *sf* *dim.* *p* *dim.* *pp* *suiv.* *p*

SPLÉN.

Djami_leh, cependant, est bel - le!

HARON.

Elle est ve - nue Ou trop tôt — ou trop tard. D'ail -

Ped. ☆

- leurs, destin pro - mis aux fra - gi - les a - mours, Elle

Ped. ☆

a comme tou - jours U - ne ri - va - le, hé - las!

pp

SPLEN. *animez.* HAROUN. (*riant*)

Vrai - ment ? Vrai -

cre - - - - - seen - - - - - do - ed a - ni - - - - - ma -

H. - ment!

SPLEN.

Et cet - te ri - va - le...

tu - - - - - mol - - - - - to - - - - -

H. *f* **Allegro vivo.**

Ein - con - nu - - - - - e!

S. c'est?

Allegro vivo. (♩ = 452)

f *f* après la rois.

H. *leggiero.* *p*

Cel - le que l'on n'at - tend

fin

pas ————— Qui vient à l'heure i - gno -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole note 'pas' followed by a long rest, then a series of eighth notes: 'Qui', 'vient', 'à', 'l'heure', 'i - gno -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with occasional rests in the left hand.

- ré - - - e. Par le dieu ha - sard pa -

Ped. ☆

The second system continues the vocal line with '- ré - - - e.' followed by 'Par le dieu ha - sard pa -'. The piano accompaniment includes triplets in both hands. A 'Ped.' (pedal) instruction is placed below the left hand, and a star symbol '☆' is located below the right hand.

- ré - - - e Des plus sé - dui - sants ap -

The third system continues the vocal line with '- ré - - - e' followed by 'Des plus sé - dui - sants ap -'. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment pattern.

pas! Oui, cel - le que l'on n'at_tend

SPIEN. *p* *leggiero*.

Oui, cel - le qu'on n'at_tend pas! Qui vient à l'heure i - gno -

Ped. ☆

The fourth system begins with the vocal line: 'pas! Oui, cel - le que l'on n'at_tend'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A 'Ped.' instruction and a star symbol '☆' are present at the bottom. The system concludes with the vocal line: 'Oui, cel - le qu'on n'at_tend pas! Qui vient à l'heure i - gno -'.

H. pas _____ D'ir - ré - sis -

S. - ré - e, Oui, cel - le qu'on n'at - tend pas D'ir - ré - sis -

H. - ti - bles ap - pas _____ Est pa - ré -

S. - ti - bles ap - pas _____ Est pa - ré -

cresc.

cresc.

cresc. - smp.

H. - - - e! Cel - le que l'on n'at - tend pas _____

S. - - - e! _____ Cel - le

f *p*

f *p*

do. *fin*

Ped ☆

H *Qui vient à l'heure i - gno - ré -*

S *que l'on n'at - tend pas. Par le*

cre - scen - do mol

Ped. *

H *- e, Est pa - ré - e des plus*

S *ha - sard est pa - ré - e.*

f

f

to.

H *séduisants ap - pas! L'in - con - nu - -*

S *L'in - con - nu - e, l'in - con - nu - -*

rell. molto. *a Tempo.* *p*

a Tempo. p

a Tempo.

suivz. *pp*

H. *pp*
 - e! L'incon - nu - e!
 S. *pp*
 - e! L'incon - nu - e, l'incon - nu - e! Cel - le

H. *pp*
 Cel - le que l'on n'attend pas, l'in - con -
 S. *pp*
 que l'on n'attend pas, l'in - con - nu - e, l'in - con -

H. *poco rit.* a Tempo.
 - nu - e!
 S. *poco rit.* a Tempo.
 - nu - e!
pp *ppp* *ppp*
 2 Ped.

ff

HAROUN.

mf

Aime donc Djami - leh!

SPLENDIANO, *mf*

Tout va bien!

*ff**mf*

Quant à l'au - tre... Fais à ton gré, mon

p

cher!.. Eh! choi - sis -

SPLENDIANO. *un peu retenu.*

Mon goût n'est pas le vô - tre... Les - cla - ve....

pp *p un peu retenu.* *dim.*

a Tempo (Un peu moins vite)

- moi cel - le que tu voudras.

a Tempo (Un peu moins vite) (♩ = 116)

suivent.

Même mouv! allegretto.

HAROUN. *mf*

Tu veux sa - voir — si je pré - fè - re — La mau -

Même mouv! allegretto.

p

- resque aux yeux languis - sants — Ou bien la juive — au front sé -

p

- vè - re, — Ou la grecque, ivres - se des sens? Dans mon

p

cœur, fo - yer plein de cen - dre, — Tout est glacé; je le sens

p

p *espress.* cre - - scen - - do.

bien! — Mor sou - ve - nir y peut descendre Hé - las! .. il n'y rallume

pp *poco* cre - - scen - - do.

f

rien... il n'y ral - lu - me rien! hé -

f

dim. pp *Andantino molto.*

- las! — non, rien! Que l'es - cla - ve soit brune ou

Andantino molto. ($\text{♩} = 69$)

pp

rit.

blon - de, Je cède au charme tour à tour. Je n'aime aucune femme au

rit.

to. a Tempo animato.

H. monde, aucune fem - me.... J'ai - me l'a - mour!

a Tempo animato. (♩ = 112)

pp

cre - - - scen - a - - ni - do - ma - - to.

H. j'ai - me l'a - mour... l'amour... l'amour! l'amour! l'a.

pp a - p - ni. f - ma f - to.

1^o Tempo allegretto.

H. - mour! Ah! — j'aime l'a - mour, oui j'aime l'a - mour!

1^o Tempo allegretto. (♩ = 116) a Tempo. (♩ = 152)

f dim. pp f

SPLENDIANO (se frottant les mains)

C'est fort bien dit — et — pour le projet qui me

p f 3 3 3 p

S. ten - te Voûtre mo - rale est ras - su - ran - te, Voûtre mo -

S. - rale est ras - su - ran - te... Et par -

S. - dieu! je ne m'en plains pas! — Dja - - mi -

cresc.

S. - leh! tu m'appar - - tien - dras! — Dans la

rit. a Tempo. **HAROUN.**

a Tempo. (♩ = 116)

mo molto. f suivez. ff

H
 cou - pe — quelle ca - res - se Ma lèvre en feu n'a qu'un tré -

p

H
 - sor : — Le vin qui nous ver - se l'i - vres - se Dans l'ar -

p

H
 - gi - le — comme dans l'or! Pour - va qu'il ait la même

p *p*

H
 flamme, — Le mé - tal peut changer — cent fois, — Si

p *p*press.

cre - seen - do .

II. l'a - mour par - fu - me moi à - - me, Qu'impor - te la

pp *po - - co* *cre - seen - do .*

II. sour - ce, la source où je bois... Qu'im -

II. - por - te?... qu'im - por - te?... Que l'es - cla - ve soit brune ou

rit. *con slancio.*

Andantino molto. ($\text{♩} = 69$)

p

II. blon - de Je - cède au char - me tour à tour, Je

ri - tu - nu - to mol - to. a Tempo animato.

H. n'aime aucune femme au monde, aucune femme! me!...

a Tempo animato (♩ = 112)

pp

pp

H. J'ai - - me l'a - mour! J'ai - - me l'a -

p *cresc.*

H. a - - ni - ma - to. l'incon -

mf

SPLENDIANO (riant)

L'amour! l'inconnu - e!

pp *a* *p* *ni* *ma* *mf* *to.* *f*

H. Animez toujours, e! Cel - le

cresc. molto. **1^o Tempo. (All^oo vivo)** *plleggiere.*

S. Animez toujours, e! Cel - le

p *cresc.* *molto.* **1^o Tempo. (All^oo vivo)** *ff* *pp*

(♩ = 152)

H. que l'on n'at-tend - pas — Qui vient

H. à l'heure i - gno - ré - - - e, Par le

Ped. ☆

H. Dieu ha_sard pa - ré - - - e Des plus

H. sé_dui_sants ap - pas! — Oui, cel - le

SPLENDIANO. *p legg.*

Oui, cel - le qu'on n'attend pas Qui vient

Ped. ☆

II
que l'on n'at_tend pas _____ Dir_ ré_ sis_

S.
à l'heure i_gno_ rée, Oui, cel_ le qu'on n'at_tend pas Dir_ ré_ sis_

II
_ ti_ bles ap_ pas _____ Est pa_ ré_ _ _

S.
_ ti_ bles ap_ pas _____ Est pa_ ré_ _ _

cresc.

II
_ _ _ _ e! Cel_ le que l'on n'at_tend pas! _____

S.
_ _ _ _ e! _____ Cel_ le

f *p*

f *p*

do. *fmp*

Ped. *

H. *Qui vient à l'heure i_gno - ré - - -*

S. *que l'on n'at_tend pas. Par le*

cre - - - - - do mol -

Ped. ☆

H. *- e. Est pa - ré - e des plus séduisants ap -*

S. *ha_sard est pa - ré - - e.*

to. suivez.

rall. molto.

Ped. ☆

H. *- pas! L'incon - nu - - - e! l'incon -*

S. *L'incon - nu - e, l'incon - nu - - - e! l'incon - nu - e, l'incon -*

a Tempo.

pp

H
_ nu - - e! *pp* Cel - le que l'on n'attend

S
_ nu - - e! *pp* Cel - le que l'on n'attend pas, l'in - con -

H
pas, l'in - con - nu - - e! *poco rit.* a Tempo.

S
_ nu - e, l'in - con - nu - - e! *poco rit.* a Tempo.

pp sui - vez. *ppp*

2 Ped.

H

S

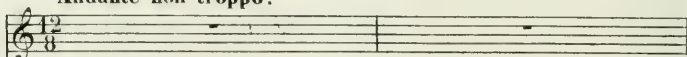
smorz.

N^o 3.

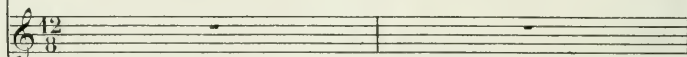
TRIO ET GHAZEL.

Andante non troppo.

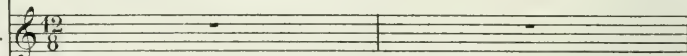
DJAMILEH.



HAROUN.



SPLENDIANO.



Andante non troppo. (♩ = 65)

PIANO.

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

HAROUN.

pp (prenant la main de Djamiléh)

Quelle pâleur est sur ta jou - - e?.. Quel-

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

le om - bre furtive à glis - sé Sur ton front si pur où se

cre - - scen - - do.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

H. *jo - e Un ray - on à peine ef - fa - cé? —*

poco sf *p*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

D.JAMILEH. *(sombre) p*

J'ai fait un ré - ve!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

HAROUN. *(il l'embrasse au front)* D.JAMILEH. *(montrant un visage radieux)*

Enfant! Ah tiens! —

poco sf *dim.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

HAROUN.

tout est pas - sé! — Mais encor?

pp dim. *p dim.* *ppp*

Ped. ☆

Un peu plus vite. (mais très peu)

D'AMILEH.

p

(♩ = 69)

Un peu plus vite. (mais très peu) Je voyais au loin la mer s'é-

- ten - dre Et gronder, et gronder au - tour de -

moi; Vainement, vainement je voulais

ten - dre Mes bras défaillants, mes bras vers toi, -

Sous mes mains sourait le vi - de Et dans le dé - sert des flots, La

cresc.

D. mer couvrait, — voix per - fi - de, Mes ap - pels et mes sanglots! —

*(con dolore)***Poco più mosso.**

D. — La mer couvrait mes cris et mes san - glots! — Haroun, HAROUN.

(♩ = 80)
Poco più mosso. Fol - le!

p dim. *mf*

D. tu dis vrai, peut é - tre j'étais fol - le, Oui,

D. je sentais en moi, comme un pressen - ti - ment... HAROUN. *(à part)* *p*

Cette pensée — en ce mo -

DIAMILEH.

H. *ment... Peut-él-le se dou-ter? Mais un mot*

pp Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

H. *mé con-so-le Et je bé-nis mon tourment, Puis -*

cresc. Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

H. *-que le rê-ve qui s'envole, Me rend ta voix plus douce et ton cœur plus ai-*

avec tendresse. *p* *p dim.* Ped. ☆

H. *-mant! — De l'a -*

sf *pp* Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

HAROUN. (*à part*) *pp*

Allegretto moderato.

H. *-mour, — pauvre en-fant!* (♩=80)
Allegretto moderato.
 sempre *pp*
 Ped. Ped. ☆

(SPLENDIANO rentre précédant les esclaves qui portent et servent le souper)
 HAROUN (à Djamiléh) *p légèrement.*

Chè - - -re, laissons nous vi - vre, Le sou-
 Ped. ☆

H. - ri - re fleurit sur ta lê - - -vre, ou - bli - ons — Les
 ☆ Ped. ☆

H. rê - ves in - sen - sés qui n' doute pourrait sui - vre, Djami - leh! Mets-toi
pp

II. 

là, près de moi! soyons gais, et sou-

D.JAMILEH. *leggierissimo.*

II. 

- pons! Ah!

SPLENDIANO. (*épanoui*)

leggi-ro. Bien dit: bien dit: sou - pons!

D. 

Lai - le dun rê - ve est lé - gè - re Lai - le dun rêve est lé - gè - re

D. 

Une i - mage passa - gè - re Rendait mon front sou - ci - eux!

HAROUN. Oui, l'a - ve - nir a son mys -

SPLENDIANO. Oh! beau - té

cresc. *f.* *dim - mol - to* *p*
 ah! — ren - dait mon front sou - ci - eux .

cresc. *f.* *legg. p*
 - tè - re; Qu'il soit fu - neste

cresc. *dim - mol - to.* *legg: p*
 pure en qui jès - pè - re Bien - tôt vien dra l'heu - re — chère, L'heure

cresc. *dim - molto.* *pp*

legg: p
 Mais il parle et jès - pè - re, Mais il parle et moi jès -

ou prospè - re, Je n'en suis pas sou - cioux. Cette heu - re m'est

où je te di - rai mes vœux!

po - co *cresc.* *scen - do.* *pp*
 - pè - re... C'est un a - ve - nir pros - pè - re Que

chè - re; Le vin rit dans mon ver - re

Que le vin coule à plein ver - re! Philtre charmant qui doit

f. *scen - do.*

po - co *cresc.* *scen - do.*

je lis dans ses yeux! Il parle et moi j'es -
 Et le plai -
 fai - re Lui - re l'amour dans ses yeux,

pp

- pere... Oui, cest un a - ve - nir prospè - re Que je lis dans ses
 - sir et le plaisir, oui le plai - sir dans tes
 Lui - re l'amour dans ses yeux! Lui - re la - mour dans ses

cre scen - do. rit.

cre - scen - do. rit.

cre - scen - do. rit.

cre - scen - do. rit.

Péd. *

a Tempo.
 yeux! —
 HARMON. avec bonté
 Je
 a Tempo.
 yeux! —
 a Tempo.
 yeux! —

pp

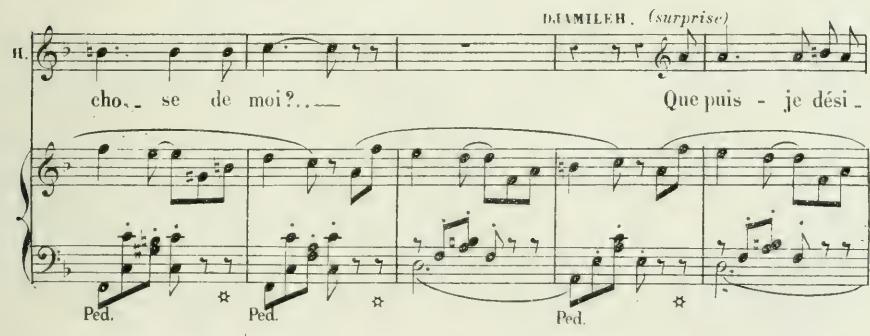
Péd. * Péd. * Péd.

II.  *veux te voir heu_reu - se, O Dja_mi - leh! —*

Ped. Ped. Ped.

II.  *et ton bonheur peut ê - tre Espère en_cor quelque*

☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

II. *DIAMILEH. (surprise)*  *cho_ se de moi?... — Que puis - je dési -*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

II. *HAROUN. DIAMILEH. simplement*  *- rer?... — La li - ber - té! — Pour -*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Poco ritenuto.

quoi? Je ne demande rien, mon maître Je suis heureuse en ta mai-

Poco ritenuto. (♩=72)

p *pp* *espress.*

- son, - Mon âme ne saurait con - naître De plus ra - dieux ho - ri -

- zon! - De cette âme un ins - tant troublé - e Tou - te crainte s'est

espress.

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

en - vo - lé - e, Ta voix m'a rendu la rai - son, non, non, je ne demande rien, mon maître -

poco rall.

pp *pp* *cédez.*

Ped. *

Allegro deciso.
SPLEND. (avec entrain mirant son verre)

f

- tre. Oh! que la vie est

Allegro deciso. (♩=168)
tr

ff *mf*

s

bonne et me semble en - vi - a - ble Alors qu'on est à

tr

s

senza rigore. *a Tempo.* HARGUN.

table Et quel on voit le monde au travers de ce - ci! Il a - rai - son - bu -

a Tempo.

cédez. *ff*

h.

- vons - ma bel - le! Puis - que dans la coupe c'est - cel - le, Levin qui charme le sou -

tr

DJAMILEH. *p*

ci! Au - cun sou - ci ne m'in - qui - è - te

pp

Ped. ☆

Ped. ☆

Et pour a - voir le cœur en fê - te Oui, pour avoir le cœur en

pp

ral - len - tan -

Ped. ☆

ral - len - tan -

fê - te Je n'ai be - so - in que d'être i - ci! Si ta lè -

do - mol - to.

a Tempo.

HAROUN. *p*

do - mol - to.

pp

a Tempo.

- vre re - pous - se Cet - te blon - de li -

- queur Dja - mi - leh! Dis - moi quel - que chan - son, notre i -

ral - len - tan - do - mol - to

H. *ressé est plus dou - ce* Quand la ber - ce, U - ne voix au mur -

Moins vite. DJAMILÉH.

D. *mure enchan - leur!* Ha - roun, ta servante est prêt - e

Moins vite. (♩ = 144) *pp*

(à part)
(SPLENDIANO qui est

D. Ton dé - sir est ma loi! — Va!

allé chercher un luth sur lequel il prélude comiquement)

S. chan - te pour lui, ma fau - vet - te, Bien - tôt tu chan - te -

tr *(il donne le luth à Djamiléh)*

S. - ras — pour moi!

(♩ = 66)

Andantino. (Djamileh prélude)

PIANO.

p. *cresc.*

p. *mf* *pp*

D.JAMILEH.

p simplement.

Nour-Eddin, roi de La - ho - re, Est fier comme un dieu! —

pp

p *pp*

Il est beau com - me l'au - ro - re — Il est

cresc. *pp*

beau, Ses yeux — sont de feu! — Quand son regard, flèche ar -

den - te, Est posé sur moi, — Je reste fou - te tremblan -

- te, — toute trem-blan-te, Je ne sais pour - quoi! —

sf Ah! Nour-Ed-din, Nour-Ed-din est fier comme un dieu, Il est beau comme l'au- *dim* *p*

poco sf *dim* *pp*

dim. e calando. a Tempo. *p*

- ro - re! Ainsi par-lait dans son rê - ve.

cédez un peu. sf *dim* *molto.* *p*

Ped. ☆

La na_ive en - fant! Ain - si par -

p

pp una corda.

Ped.

- lait la na_ive en - fant, Aveu ti - mi - de qu'a - ché -

dim.

pp

ppp

- ve Un cœur tri - omphant! la la

rit.

a Tempo.

mf *douloureusement.* *p*

a Tempo.

mf

suivez.

la la la la la la

sf

p

mp

p

f *crisc.* *rall.* a Tempo.

la la la la.

a Tempo

f *crisc.* *rall.* *f* *dim.* *molto.*

p

Lorsque le Roi dans la fou - le S'ébigne à pas

p

pp

lents. Un ruisseau de lar - mes cou - le Sous mes

crisc.

cils, sous mes cils tremblants! D'ou vient l'é.

moi qui m'a - gi - tel.. Et d'où vient aus - si Des que

pp

son regard me quit - te? hélas! d'où vient Que je

pleure ain - si? Ah! lors - qu'il s'é - loigne à pas

f *dim.*

lents. Un ruisseau de larmes coule sous mes eils tremblants!

cédez un peu. *f* *dim.*

pp

dim. e calando. a Tempo.

a Tempo.

Ped. ☆

p

Ainsi vou_ lait la pauvre à _ _ me, Trouver le se_

molto.

p

- cret, le se_cret De cette invi_sible

pp una corda.

ppp

Ped.

dim. *pp* *3 rit. 3*

flamme_ de cette flam_ _ _ me Qui la_ dé_ vo_

pp *suire.*

a Tempo. *mf* *douloureusement.* *p* *f*

- rait! La_ la_ la la la la_

a Tempo.

mf *p*

p *pp* *f cresc.* *rall.* *a Tempo.*

la la la la la.

a Tempo.

cresc. *rall.* *f*

Un peu animé.
HAROUN (*interrompant doucement Djamiléh*)

L'his -
Un peu animé. (♩ = 92)

dim. *molto.* *p*

re sans dou - te est des plus tou - chan - tes, J'en sais la

pp (à part) *Allegretto moderato.*

fin... Cherchons des i - ma - ges ri - an - tes.

Allegretto moderato. (♩ = 120)

pp *sempre pp*

D. sons, — lais — sons — La fleur — flé — tri — e Et

H. — fant lais — sons Dans les — buis — sons — En —

p. *Ped.* *

D. dé — — pen — sons — Gai — ment — la — vi — e, A

H. — fant lais — sons La fleur — flé — tri — e, Et

p. *Ped.* *

D. nous — l'i — vres — se et la — fo — li — e A

H. dé — — pen — sons — Gai — ment — la vi — e A

p. *Ped.* *

D nous l'i - vres - se et les chan - sons! Lais -
 H - do... nous la fo - li - e et les chan - sons! En -
 - do...

dim. molto. pp
dim. molto. pp

D - sons, - lais - sons La fleur - flé - tri - e Et
 H - fant, - lais - sons Dans les - buis - sons, - En -
 SPEND. *pp*
 Lais - sons, - lais - sons Dans les - buis - sons

*p. Ped. **

D dé - - pen - sons - Gai - ment - la - vi - e, A
 H - fant, - lais - sons La fleur - flé - tri - e, Et
 S - lais - sons La fleur flé - tri - e Et -

*p. Ped. **

D. nous l'i - vres se et la fo - li - e, A
 po - chissi - mo cre - scen - do.

H. dé - pen - sons Gai - ment la vi - e, A
 po - chissi - mo cre - scen - do.

S. dé - pen - sons Gai - ment la vi - e, A
 po - chissi - mo cre - scen - do.

D. nous l'i - vres - se et les chansons! A nous
 dim. molto. pp

H. nous la fo - li - e et les chan - sons! A nous
 dim. molto. pp

S. nous l'i - vresse et les chan - sons! A nous
 dim. molto. pp

D. les chansons! A nous, à nous l'i - vres - -
 H. les chansons! A nous, à nous l'i - vres - -
 S. les chansons! A nous, à nous l'i - vres - -

D. *smorzando*
 se et les chan - -
 H. *smorzando*
 - - - - se et les
 S. *smorzando*
 - - - - se et les

D. *smorzando*
 - - - sons!
 H. *smorzando*
 chan - sons!
 S. *smorzando*
 chan - sons!

ppp

do.

SCÈNE ET CHŒUR.

Œ 4.

Andante molto.

HAROUN.

PARLÉ HAROUN. Ah! je t'ai ménagé une surprise. SPLENDIANO. *(avec intention)* Une

SPLENDIANO.

TÉNORS.

(Amis d'Haroun)

BASSES.

Andante molto. (♩ = 120)

PIANO.

jolie surprise! HAROUN. *(prenant des mains de Splendiano un collier qu'il passe au cou de Djamiléh)*

Regarde! DJAMILEH. Ah! le beau collier! il est digne d'une reine! SPLENDIANO. *(à part)* Il fait bien les choses!

HAROUN. Eh! bien? DIAMILEH. Ce que j'aime le mieux en lui pourtant c'est... HAROUN. C'est? DIAMILEH. La

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

main qui le donne! HAROUN. (*faisant un geste d'insouciance, puis prend la main de Djamiléh*) Enfant, tu entres

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

dans la vie; tu es bonne et aimante; le bonheur t'est promis sans doute, souviens-toi de moi! (*Djamiléh le*

regarde toute interdite) SPLENDIANO. J'entends vos amis, vous allez jouer encore ce soir?.. HAROUN. Comme

toujours! il ne faut pas être inconstant. (*bas*) C'est la fin de la comédie, tu m'as compris?.. (*Splendiano fait un geste d'assentiment*) HAROUN. C'est bien! (*Haroun va à la rencontre de ses amis*)

crese. molto.
Ped. ☆

First system of piano accompaniment. Treble staff: *f* *f* *cre - scen - do.* Bass staff: *f*

Second system of piano accompaniment. Treble staff: *mol* *to* *ff* Bass staff: *ff*

(leur serrant les mains)

HAROUN.

Ténors. *mf* Amis, a-

Basses. Salut! sa-lut! seigneur Ha-roun.

Salut! sa-lut! seigneur Ha-roun!

Third system of piano accompaniment. Treble staff: *f* *f* *dim.* Bass staff: *f* *dim.*

mis, je vous sa-lu-e. Joyeuse bienve-nue A ceux que parmi

nous la for-tu-ne con-duit! Ah! Nous allons jou-

er follement cette nuit!

Ténors.

Basses.

Oui, nous allons jou_er follement cette

Oui, nous allons jou_er follement cette

pp *f* *ff* *ff*

nuit!

nuit!

f *mf*

(Djamiléh, qui n'est pas voilé, s'est mis

p *pp* *pp*

à l'écart; les amis d'Haroun l'aperçoivent et se la montrent discrètement)

f

1^{re} Basses. *legg.*
p

Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é - tincel - le Et qui s'offre à

nous Sans voi - les, sans voiles jaloux? Vo - yez, vo - yez Quelle est cette belle

2^{de} Basses.

Dont l'œil é - tincel - le! Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é - tincel - le

p 2^{de} Tenors.

Quelle est cet - te bel - le

Et qui s'offre à nous Sans voi - les, sans voiles jaloux?

1^{rs} Ténors.*p*

Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é - tincel - le?

Dont l'œil é - tincel - le?

*sempre p*1^{res} et 2^{des}

Ses lè -

1^{rs} et 2^{ds}

Ses le - vres sont clo - ses Et l'oi - seau

-vres sont clo - ses Et l'oiseau baiser, Sur ce nid de ro - ses

cre - seen - do.

bai - ser, Sur ce doux nid de ro - ses, Ah!

Voudrait se poser, oui vou - drait se po - ser! Son doux

*cre - seen - do.**f* *pp*

Unis.

Où, sur ce

front épan_che Sur sa main plus blanche Que le lis des près, Ses cheveux

nid de ro_ses, Sur ce doux nid de ro_ses, L'oiseau

ses cheveux ambrés; Et sur ce nid de ro_ses, Le baiser, le

pp

baiser Voudrait se po_ser! Elle est sans pareille Et nos yeux épris De cet_te mer.

baiser, Voudrait se po_ser!

pp

- veil - le, De - vi - nent le - prix!

pp

Elle est sans pareille Et nos yeux épris De cette mer.

pp

- veil - le De - vi - nent le prix! OÙ, l'oiseau bai - ser

Sur ce nid de

pp

(Djamileh se détourne en jetant à Haroun un regard de reproche)

smorz.

roses, Voudrait se po - ser!

smorz.

Voudrait se po - ser!

smor.

smor - zan - do.

HAROUN.

(nonchalamment)

Un peu retenu. (♩ : 63)

C'est Djami- Ich!

ve -

And^{te} con moto.*mf*

- nez! — Tan - dis qu'une voix aus - tè - re Du

Ténors.

pp

Tan - dis qu'u - ne voix,

Basses.

pp

Tan - dis qu'u - ne voix,

And^{te} con moto. (♩ : 120)*sf* *dim.**pp*

Ped.

☆ Ped.

☆

haut du mi - na - ret, — Tan - dis qu'u - ne voix aus -

u - ne voix aus - tè - re Nous in -

u - ne voix aus - tè - re Nous in -

Ped.

☆ Ped.

☆ Ped.

☆ Ped.

☆ Ped.

☆

H

- tère Nous in - vite à la pri -

- vi - te à la pri -

- vi - te à la pri -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

H

- è - re, Don - nons au plaisir nos

SPLEN. (à part avec une joie comique)

mf Vi - vat! ma victoi - re, ma victoire est clai - re!

- è - re, Don - nons au plai -

- è - re, Don - nons au plai -

Ped. * Ped. *

n
heu - - - res, Et chas - sons de nos de -

s
Il n'est plus besoin de tai - re Mon a - mour ni mon se -

- sir, au plai - sir nos.

- sir, au plai - sir nos

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

n
- meu - - res En - nui, et hôte in - dis -

s
- cret! Ma victoire est claire Il n'est plus be - so in plus besoin de tai - re Ni mon a -

heu - - res, Chas - sons de nos de -

heu - - res, Chas - sons de nos de -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

H. *cre*
- cret, ———— oui, don - nons au plai - sir nos

S. *cre*
- mour ni mon doux secret. ———— Je dis, je dis, va-t'en! el - le

meu - res Chas - sons de nos de -

meu - res Chas - sons de nos de -

cre

Ped. 



H. *scen - do e rit. mol - to. ff*
neu - res Chas - sons l'en - nui, — cet hôte in - dis -

S. *scen - do e rit. mol - to. ff*
pleu - re Je dis: je t'ai - me et sur l'heu - re El - le rit. le tou est

scen - do e rit. mol - to. ff
- meu - res, a - mis, chas - sons l'en - nui, cet hôte in - dis -

scen - do e rit. mol - to. ff
- meu - res, a - mis, chas - sons l'en - nui, cet hôte in - dis -

scen - do e rit. mol - to. ff



Allegro moderato.

H
 - eret!
 fait!
 - eret!
 - eret!

Allegro moderato.

(Haroun et ses amis sortent, Splendiano les suit)

(♩ : 88)
 ff

di - mi - nu - en do

mf di - mi - nu - en do.

p pp

smor zan - do.

N° 5.

CHANSON.

Al^{to} molto moderato.

HAROUN. *f*

TÉNORS. *f*

BASSES. *f* bien rythmé et détaché.

PIANO. *mf* Accomp^t ad lib.

(dans la coulisse)

La for -

La for -

La for - tunc est fem - me, Pour qui la ré - clame El -

All^{to} molto moderato. (♩ = 168)

H. - tu - ne est fem - me; Pour qui la ré -

- tu - ne est fem - me; Pour qui la ré -

- le a des ri - gueurs, oui des ri - gueurs, Pour qui la ré -

détaché.

H. - cla - me, Elle a des ri - gueurs: Et

- cla - me, Elle a des ri - gueurs: Et

- cla - me, Elle a des ri - gueurs: Et dans ses

dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -
 dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -
 ca - pri - ces, dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -

Detailed description: This system contains the first three lines of music. The top line is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics 'dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -'. The second line is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics 'dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -'. The third line is a bass vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics 'ca - pri - ces, dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -'. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in G major, 3/4 time, and the left hand in G major, 3/4 time.

- vi - ces Gar - de ses fa - veurs; — Mais si le jeu
 - vi - ces Gar - de ses fa - veurs; — Mais si le jeu
 - vi - ces Gar - de ses fa - veurs; — Mais si le jeu

Detailed description: This system contains the next three lines of music. The top line is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics '- vi - ces Gar - de ses fa - veurs; — Mais si le jeu'. The second line is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics '- vi - ces Gar - de ses fa - veurs; — Mais si le jeu'. The third line is a bass vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics '- vi - ces Gar - de ses fa - veurs; — Mais si le jeu'. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in G major, 3/4 time, and the left hand in G major, 3/4 time. A piano dynamic marking 'p' is present above the second vocal line.

qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -
 qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -
 qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -

Detailed description: This system contains the final three lines of music. The top line is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics 'qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -'. The second line is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics 'qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -'. The third line is a bass vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics 'qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -'. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in G major, 3/4 time, and the left hand in G major, 3/4 time.

H. *ff*
 - te, Bon ou mauvais soit le des_tin,
ff
 - te, Bon ou mauvais soit le des_tin,
f
 - te, Bon ou mauvais soit le des_tin, —

H. *p*
 A - mis, jou - ons jus - qu'au ma -
p
 A - mis, jou - ons jus - qu'au ma -
p
 A - mis jou - ons jusqu'au ma - tin, oui,

H. *ff* *allargando.*
 - tin, — jusqu'au ma - tin! —
ff
 - tin, — jusqu'au ma - tin! —
ff
 jusqu'au ma - tin, — jusqu'au ma - tin! —
f *allargando.*

N^o 6.


LAMENTO.

Adagio

DJAMILIEM. *p*

Adagio (♩=66) Sans


PIANO. *pp* *sf* *dim. molto.* *pp smorzando.*



Ped.  *

dou - te l'heu - re est pro - chai - ne, Où je mour - rai de ma

poi - nel! Puis - je être heureuse en - cor? Quel ar - rêt vais - je en -

ten - dre? Le ciel doit - il me prendre A ja - mais mon tré -

Ped.  *

Ped.  * Ped.  *

sf espress. a Tempo.

p *sf* *suivrez.* *pp* a Tempo.

— sor?.. mon tré — sor?.. — mon tré — sor?

p

Hé — las! — u — ne frè — le

sf *dim. molto.* *pp smorzando.*

Ped. ✱

p

tra — me Peut el — le enchaîner cette â — me? H

pp *pp*

p

— lu — sion d'un jour! Un seul re — gard du mai — tre, Un

p *pp*

Ped. ✱

n seul mot va peut être Effa - cer tant d'a - mour!

n tant d'a - mour! — tant d'a - mour! — Un — seul
Un peu plus lent.

sf *espress.* *f* *pp* *mf*

sf *suivrez.*

Ped. *

n mot! — un seul re - gard! — hé -

mf *p* *p* (douloureux)

n — las!

p *pp* *smorzando.* *ppp*

Ped. *

MÉLODRAME.

№ 6 bis. ^S Mouv! de marche (Allegro $\text{♩} = 126$) SPLENDIANO. Non! je ne veux pas vous

PIANO. *pp*

La 1^{re} fois *pp*
et sans nuances.

imposer mon goût. (*appelant*) Arakel! le marchand peut entrer. (*à Haroun et à ses amis*) Ne

vous impatientez pas, vous retournerez jouer tout à l'heure. (*Entrée du marchand d'esclaves*

et de sa suite)

tr^u tr^u

DC.

SPLENDIANO.

LE MARCHAND.

Pardieu!..les belles filles! — N'est-ce pas? oh! le seigneur Haroun est un homme généreux!..

pp

SPLENDIANO.

LE MARCHAND.

HAROUN.

Oui, oui! nous savons cela... — Voyez Seigneur jetez un coup d'œil sur ces trésors. — Vantard!

LE MARCHAND.

HAROUN.

allons! jè m'en vais. — Quoi! Seigneur! vous ne souffrirez pas que je vous dise... — Eh! que m'im-

LE MARCHAND. (*aux musiciens*)

-porte! arrange toi avec Splendiano. — Un seul regard! Allez vous autres!

Une vraie perle,
Seigneur, regardez!

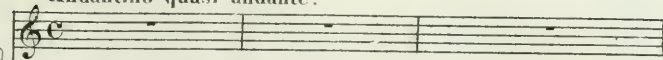
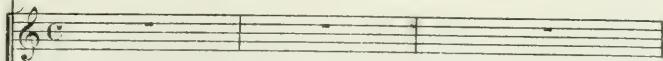
f

Euchainez.

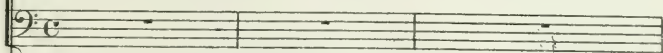
DANSE ET CHŒUR.

N. 7.

Andantino quasi andante.

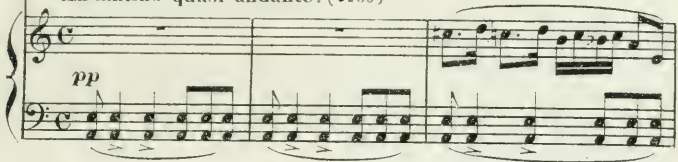
SOPRANI.
(Esclaves et musiciens)TÉNORS.
(Amis d'Haroun)

BASSES.



Andantino quasi andante. (♩=63)

PIANO.



Basses.

Froide et len - te, In - do - len - te,



Et les yeux as - sou - pis,



Tenors.

pp

El - le po - se Son pied ro - se Sur les fleurs du ta -

- pis. — Et comme el - le, So - len - nel - le La mu - si - que s'en -

- dort. —
Basses.

Soupir va - - gue De la

Ped. ☆ Ped. ☆

va - - gue, Bai - sant le sa - ble d'or!

Ped. ☆ Ped. ☆

p

p *cre - scen do. f*
Ped. ☆

Ténors.

pp
Bientôt sonne Et l'éton - ne L'ap - pel du tam - bou - rin;

p *cre - scen do. f*
Ped. ☆

Soprani.

pp
Lou!

mf

Ped. ☆ Ped. ☆

lou!

mf

Ped. * Ped. *

Ténors.

mf

La danseu - se Pa - res - seu - se Tres - sail - le de plai - sir,

Basses.

mf

La danseu - se Pa - res - seu - se Tres - sail - le de plai - sir,

f

Ped. *

C'est un rê - ve Qui l'en - lève Et qu'el - le va sai - sir,

C'est un rê - ve Qui l'en - lève Et qu'el - le va sai - sir.

f

Ped. *

El - le danse Et s'é - lance. In - ces - sant tour - bil - lon.

El - le danse Et s'é - lance In - ces - sant tour - bil - lon,

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clef). The vocal lines are in French, with lyrics: "El - le danse Et s'é - lance. In - ces - sant tour - bil - lon." The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Son pas tra - ce Dans l'es - pace Un lu - mi - neux sil - lon!

Son pas tra - ce Dans l'es - pace Un lu - mi - neux sil - lon!

The second system continues the musical piece with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "Son pas tra - ce Dans l'es - pace Un lu - mi - neux sil - lon!". The piano accompaniment includes some dynamic markings and articulation marks.

Soprani.
ff
Lou lou lou lou lou lou lou lou lou

ff
Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

The third system features a soprano vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Lou lou lou lou lou lou lou lou lou". The piano accompaniment is marked with a forte dynamic (*ff*) and includes several pedal markings (Ped.) and star symbols (☆).

fff Plus vite.

lou lou lou lou lou lou

8

fff Plus vite. (♩=100)

Ped. ☆

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

8

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

8

Ped. ☆

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

8

ff Moins vite. (♩=76)

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

ff

Ped. *

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

Ped. *

lou lou lou lou.

Ped. *

Soprani. *p*

Lou

mf

Ped. *

lou!

Ped. ☆ Ped. ☆

p

p

cre - scen - do.

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆

Moins vite.

Ténors.

l'a - mour voi - le, Double é - toi - le, Ses re - gards lan - guis -

Moins vite. (♩=65)

- sants. Et li - vres - se Qui la pres - se Sem - pa - re de nos

sens!

smor - san -

Ténors. *pp*

Basses. *pp*

Quand pâ -

Quand pâ - mé - e.

pp

do.

_mé - e, Blanche al - mé - e El - le suc -
 Blanche al - mé - e, El - le suc - combe - en -

pp

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal line in treble clef with lyrics. The second line is a vocal line in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff is in bass clef with a series of sixteenth-note chords, and the lower staff is in bass clef with a simpler harmonic line. Dynamics include *pp* and hairpins.

- combe en - fin Dé - li -
 - fin Dé - li - ran - te

f *pp*

f *dim.* *pp*

Detailed description: This system contains the second two lines of music. The vocal lines continue with lyrics. The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamics include *f*, *pp*, and *dim.* with hairpins.

- ran - te Et mou - ran - te Dans son
 Et mou - ran - te Dans son rê - ve di -

Detailed description: This system contains the final two lines of music on the page. The vocal lines conclude with lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic patterns. Dynamics include *f* and *pp* with hairpins.

f rê - ve Dans son rê - ve di - vin. *pp* *smorzando.*

f vin.

f *dim.* *pp* *smorzando.* *ppp*

Basses. *ppp*

Dans son rê - ve di - vin.

smor - *zan* - *do* *ed* *al* - *lar* - *gan* *do.*

REP. HAROUN. On nous a fait perdre notre temps.

SORTIE D'HAROUN ET DE SES AMIS.

♩ 7 bis. Allegro. (♩=100)

PIANO. *f*

mf *p*

COUPLETS.

N^o 8.

Allegretto moderato.

léger et détaché.

SPLENDIANO.

Allegretto moderato. (♩=105) Il faut pour éteindre ma fiè -

PIANO. *pp*

-vre — U-ne dou-ce ré-a-li-té, Et je veux

boire à pleine le -vre — Ta coupe ar-dente, ô volup -

-té! Je vois ma maî-tres-se sou-ri-re, — po-co-cre

- scen - - do

s. Timide el - le accepte mes lois, Je vois ma maitresse sou - rire Timide el -

senza rigore. ri - tar - dan -

ri tar dan do. dim. p

s. - le accepte mes lois, O rê - ve d'amour! O dé - lire! Je ne sais plus ce que je

- do ri - tar - dan - do. dim.

a Tempo.

s. vois! O rê - ve d'a - mour! — ô dé - li - re — non, non, non,

a Tempo.

ri - tar - dan - do - di - mi - nu - en - do mol - to. a Tempo.

s. non, je ne sais plus, non, non, non, non. Je ne sais plus ce que je vois. —

suivent. a Tempo

pp

p.

S Doucement nous errons en - sem - ble — Sous les om -

S - brages par - fu - més, — Je presse - sa main, et le

S trem - ble, — Ses yeux lan - guissantsont fer - més; —

S — Je me vois sûr de ma con - quê - te —

cre - scen -

do *poco sf*

s. A pei-ne la dé fend sa voix. Je ne vois sûr de ma con-quête A peine

senza rigore.

s. la dé fend sa voix, Rien ne m'é- meut, rien ne m'ar- rête, Je ne dis plus ce que je

dim. p

a Tempo.

s. vois! Rien ne m'é- meut rien ne m'ar- rête non, non, non,

pp

ritardando e dim molto. *long.* *a Tempo.*

s. non, je ne dis plus, non, non, non, Je ne dis plus ce que je vois. —

a Tempo.

mf pp

suivez -

RÉP. HAROUN. *C'est bien, plus tard...
on m'attend (apercevant Djamil-h)
tiens, c'est la danseuse!*

MÉLODRAME.

№ 8 bis. *(♩=76)* **SPLENDIANO.** Si vous saviez... **HAROUN** Vas-tu me laisser tranquille?... Qu'est-ce que tu me veux donc? *(regardant Djamil-h)* tout à l'heure si provocante et mainte-

PIANO. *pp*

-nant tremblante et inquiète! c'est singulier! Hé! *(Il veut la prendre dans ses bras, elle se dérobe et s'enfuit vers le fond)*
mignonne l'aurait-on dit du mal de moi?

pp

SPLENDIANO. Voulez-vous... il ne m'écoute pas! **HAROUN.** *(la poursuivant)* Sauvage! comme elle s'enfuit! *(il s'arrête puis rient)* Mais c'est délicieux, cette révolte! je reste!

SPLENDIANO. Un mot, je vous prie... **HAROUN** *(vivement, donnant sa bourse à Splendiano)* Prends cet or, va jouer à ma place, va. **SPLENDIANO.** Mais... **HAROUN.** *(impatiente)* Obéis donc et tais-toi.

pp

SPLENDIANO.
(à part, sortant) Après tout, j'é suis tranquille! je sais bien qu'il la congédiera.

pp

Enchaînez.

DUO FINAL.

N° 9. Andantino con moto.

DJAMILEH.

HAROUN.

Est-ce la crain_te?

Andantino con moto (♩=88)

PIANO.

H

DJAMILÈH.
 H
 O nuit, — sois moi pro - pi - ce, Pro -
 moi? J'en veux faire l'é - preuve.

D

- té - ge mon au - da - ce! Elle a peur sur ma

H

foi. Nous sommes seuls; le ciel est plein d'é - toi - les! C'est

poco sf *dim.*

Ped. ☆

H

l'heu - re qui plait à l'amour, Ne trem - ble plus, lais - se tomber tes

poco sf

Ped. ☆

H

voi - les: Le temps du bon - heur - hé -

dim. *f* *mf*

dim. 2

D.JAMILEH. (suppliant)

H. *mf*
 - las! est si court! Sei - gneur, seigneur de

D. grà - ce Lais - sez Mes yeux bair - sés, Lais -

D. *cre - scen - do* **HAROUN.**
 - sez mes yeux, De pleurs récents vous dé - ro - ber la tra - ce... *f* I -

H. *dim.*
 - ci le plai - sir, oui, le plai - sir remplace la dou -

Ped. *

p *cresc.*

leur Tes lar - mes! tes lar - mes! je les

veux — essayer de mes lè - vres! De ces regards dont tu me

poco sf *f* *p*

Ped. *

cre - sè - vres Je veux é - prouver la dou - ceur! Plus de

scen - do *f*

poco sf *mp* *cre - scen -*

Ped. Ped.

f

DIAMILEH.

Seigneur, seigneur! ah! seigneur de

lar - mes! al - lons plus de lar - mes!

ri - te -

do - mol - to. *f* *p* *sui -*

dim a Tempo. *p*

D. grâ - ce, épargnez ma fai - bles - se, pi - tié, sei - gneur! É - pargnez, sei -
 - nu - - - - - to - - - - -

H. a Tempo. *p*

Oh viens

pp

vez le chant.

D. - gneur, ma faibles - - - se! No - tre vi - sa - ge n'est char -

H. donc, belle maîtresse! Et lais - se sur ton front doux et charmant,

D. - mant, No - tre vi - sa - ge n'est charmant Qu'à

H. Oui, lais - se sur ton front charmant, É - clater d'une ar -

p - *co* - *a* - *p* - *co* - *cre* -

D. l'heure ou l'a - mour le ca - resse, où l'a -

a *p* - *co* - *a* *p* - *co* - *cre* -

H. - dente i - vres - se, Li - nef - fa - ble ray - on -

a *p* - *co* *a* *p* - *co* *cre* -

Ped.

scen - *do* - *mol* - *to*.

D. - mour le ca - res - se De son di - vin

scen - *do* - *mol* - *to*.

H. - ne - ment! Li - nef - fa - ble

scen - *do* - *mol* - *to*.

☆ Ped. ☆ Ped. ☆

ff rit. *a Tempo.*

D. ray - on - ne - ment!

ff rit. *a Tempo.*

H. ray - on - ne - ment!

ff suivez. *a Tempo.* di - mi - nu - en - do - *mol* -

Ped.

DJAMILEH.

Moderato.

Récit. (à part)

La frayeur me gla-
 - to *pp* *smor* - zan - do. *pp* *smor*.

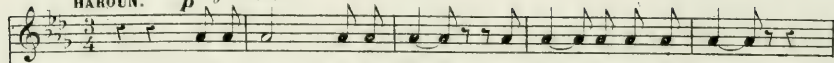
cel.
 HAROUN. Récit.
 L'esclave dont tu prends i-ci la place, *a Tempo* *p* *sf* *suivez.* *p* *sf* *suivez.*
 Avait moins de rigueur. Et je l'ai

DJAMILEH, (vivement)

- mais... Sei - gneur, Si vous l'aimez pourquoi — l'a-voir ban -
a Tempo. *sf* *suivez.*

(à part)

- ni - e? *p* *sf* *suivez.* *pp*
a Tempo. Ah! je crains de m'être tra - hi - e!..

And.^{no} quasi allegretto. (movt. du trio N^o 5)HAROUN. *p* légèrement

Si j'ai dit que j'aimais, ma chère, entendons nous:

And.^{no} quasi allegretto. (♩:126)

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The dynamics are marked 'pp' (pianissimo).

The third system shows the vocal line with a treble clef. The lyrics are: 'Je n'ai pas enchaîné ma vi - e, E - tre libre est'.

The fourth system continues the piano accompaniment from the third system. It features a grand staff with treble and bass clefs.

The fifth system shows the vocal line with a treble clef. The lyrics are: 'un bien plus doux! Lors - que ma maî - tres - -'.

The sixth system continues the piano accompaniment from the fifth system. It features a grand staff with treble and bass clefs.

The seventh system shows the vocal line with a treble clef. The lyrics are: '- se est par - ti - e Il ne res - tait rien entre'.

The eighth system continues the piano accompaniment from the seventh system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The dynamics are marked 'leggiero'.

H

nous... Rien... qu'un sou-ve - nir de ten - dres - se; A -

H

- vec la der - nière ca - res - se Nos li - ens, oui, nos li - ens s'étaient brisés

rall. molto.

suivez.

And^{no} moderato. (*Djamileh essuie furtivement une larme*) (*Haroun surpris*) (*allant vers elle*)

H

tous! — Et le pleu - re! pour -

And^{no} moderato. (*♩ = 69*)

p *pp*

H

- quoi pleurer? Ça-je offen - sé - e? Ah! — vous ê - tes cru -

animez *p cresc molto.* *suivez.*

Récit. DJAMILEH. (*entraînée*)

Allegro. (elle s'éloigne) **HAROUN.**

el) Mais, qu'as-tu donc? Quoi! tume fins en -

Allegro. (♩=144)

pp

(Il la suit. Un rayon de lune éclaire soudainement Djamiéh) *pp* presque parlé.

Ah! Djami - leh!

ff pp senza rigore.

Tempo animato. **DJAMIEH (à part)**

Où est el - le... insen - sé - e! El - le m'aimait!... J'espère en

pp

(soulèvement) *rall.* **HAROUN. (à part)** **Moderato. mf avec passion.**

vain... son cœur est mort! — Si l'a - mour était un men - son - ge, Mesenti -

Moderato. (♩=88)

mf

suivrez.

con slancio.

- rais - je ainsi trou - blé? — Bon - heur qui me son -

dim.

p

Ped. 3 3 ☆ Ped. 3 3 ☆

H. *ris, si tu viens dans un son -*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.³ 3 ☆

H. *cre - scen - do ed a - ni -*
- ge, ah! que je meure a - vant qu'il

pp *cre - scen - do ed a - ni -*

H. *- man - do. dim. e rall. 1^o Tempo.*
se soit en - vo - lé! Ah! si l'amour é - tait un men -

- man - do. sf dim. e rall. p 1^o Tempo.

H. *a Tempo ritenuto. DJAMILÉH. (il reste muet loin de Djamiléh) (à part)*
- son - ge, Se - rais-je ainsi troublé? Qu'à ma tremblante

a Tempo ritenuto. (il reste muet loin de Djamiléh) (à part) p suivrez. f

D. *voix sa colè - re ré - pon - de... Que m'importe aujourd'hui? A.*

dim. f

Plus large.

Plus large. (♩ = 66)

vant d'aller dor-mir sous la vague pro-fon-de, Je veux...

mf *p* *pp*

rit. **Andantino.** (Mouv. du Ghazel - N° 3) *p* (avec intention)

me révéler à lui!... Cherchant des

Andantino. (♩ = 69)

suivez.

monts à la plai-ne Son cœur en vo-lé, Elle al-lait, con-

sempre pp

- tant sa pei-ne, - contant sa peine Au ciel é-toi-lé!

p

D. Et sans qu'on en sût la cau - se, Cet - te fleur d'a -

D. - mour Se flé - trit comme une ro - se

D. comme une ro - se Aux ardeurs du jour. *poco sf* Ain - si mourut l'inno - di -

D. - mi - nu - en - do. *p* 3 ca - lan - do. *rit. dim.*

D. - mi - nu - en - do. *pp* ca - lan - do. *suivrez.*

Allegretto moderato.

(à part)

D. *- cor!* *Il se fait!*
 All^{to} moderato. (♩ = 116)
 pp

(Allant vers lui et d'un t'a suppliant)

D. *Mai - tre! grâ - ce! O*
a poco a poco
 pp

D. *mai - tre!* *Ah! je t'ai recon-*
- du. *f cresc. molto.* *ff suivez.*
 HARMON. *f* *Récit.*

a Tempo animato.
 (luttant contre lui même)

H. *- nu - el... Mais non!... en vain tu seras re - ve - nu - e...*
 a Tempo animato. (♩ = 144)
 p

(à part)

H Je ne veux pas ai - mer! — non! — ce mot qu'elle attend, Je ne le dirai

cre - - - sen - - - do

3 3 3 3 3

mol

Ped. ☆

DJAMILEH.

(avec désespoir)

H Ah! — Il se jouait de

(résolument et avec violence) *long* pas! — *ff* va t'en! —

f long *ff*

to.

Ped. ☆

Andante molto. (Un temps pour deux de la mesure précédente) *p* (d'une voix brisée)

H moi! — L'a - mour - était ma

Andante molto. (♩ = 60)

ff *p* *p*

H vi - e... O mon maître! mon espérance m'est ra - vi - e!

pp *p*

D

Plus que la liber - té — c'était toi — que j'ai - mais Plus

rit. a Tempo. (un peu animé) (Elle s'éloigne)

que la liberté, c'était toi que j'aimais! A - dieu pour ja - mais! —

a Tempo. (♩ = 66) (un peu animé)

pp *suiv. p* *ess.*

puis chancelle et tombe dans les bras d'Haroun accouru pour la

recevoir)

cre - scen -

HAROÛN.

(hors de lui)

Un peu animé.

dim.

Ah! chère en-fant, c'était une é-

Un peu animé.

espressivo.

do. *f* *p*
Ped. * Ped *

p
-preu - ve! O Dja - mi - leh! mon â - me, mon seul

bien, Il ne me faut plus d'autre preu - - - ve, En
cre - seen
Ped.

f *rit.*
com - pre - nant ton cœur, J'ai re - trou - vé - le
do mol - - - to. *suivrez.*
*

Moderato.*espressivo.*

II

mien! **Moderato.** (♩ = 66) Ta

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

II

lè - - vre par - fu - mé - - e, Ta

Ped. ☆ Ped. ☆

II

lè - - vre pent ces - ser de mentir, -----

Ped. ☆ Ped. ☆

II

crusc.

mon doute est ter - rassé, mon doute est ter - rassé, 0

Ped. ☆ Ped. ☆

f

dou - - ce bien ai - mé - e!

Ped. ☆ Ped. ☆

p

Re - venons pour ja - mais

Ped. ☆ Ped. ☆

aux beaux jours du pas - sé!

Ped. ☆ Ped. ☆

cre - - - *scen*

Oui, c'est trop, - - - c'est trop, je cè - - de, j'i

cre - - - *scen*

Ped. ☆ Ped. ☆

do. *f*

H. *cède Au plus doux trans - port! O Dja - mi -*

do. *f*

Ped. ☆ Ped. ☆

di - mi - ni -

H. *leh! L'a - mour me pos - sè - de, Non, mon*

di - mi - nu -

Ped. ☆ Ped. ☆

en - do.

H. *cœur n'est pas mort!*

en - do. *p*

Ped. ☆ Ped. ☆

DJAMILEH.

p *serrez un peu.*

H. *Je tri - omphe, il cè - de, il*

pp *serrez un peu.*

D. *cè - de A son doux trans - port!*

D. *f.* *stin - gen - do.*
 Ah! L'amour le pos - sè - de, Son cœur n'est pas mort!

D. *p.* *ff.* *a Tempo.*
 Ah! viens! Pour toi je veux vi - vre! Ta voix qui m'en -
 HAROUN. *p.* *ff.*
 Ah! viens! Pour toi je veux vi - vre! Ta voix qui m'en -

D. *dim.* *p.* *cresc. ed animando.*
 - i - vre A fi - xé mon sort! Ah! pour toi, pour toi je veux
 H. *dim.* *p.* *cresc. ed animando.*
 - i - vre A fi - xé mon sort! Ah! viens, pour toi, pour toi je veux

vi - vre - oui, ta voix - qui m'en - i - vre a fi - xé mon

vi - vre - oui, ta voix - qui m'en - i - vre a fi - xé mon

mf *f* *rit.* *suivent.*

a Tempo. *pp* *p* *mf*

sort! - Ta voix chéri - e, ta voix m'en - i - vre, Je veux

a Tempo. *p* *mf*

sort! - Je t'ai - me! je t'ai - me!

a Tempo. (♩ = 72) *espress.*

pp *cre* *scen*

Ped. * Ped. * Ped. *

vi - vre pour t'ai - mer!

je t'ai - me!

- do, *f* *tr* *crec.*

Ped. * Ped. *

ff Ah! — viens! —

ff Ah! — viens! —

ff *ff* (Splendano a paru, il

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

fait un geste de désespoir comique! Derrière lui se montrent les amis d'Haroun,

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

à leur vue, Haroun ramène sur le visage de Djamiléh le voile qu'elle avait laissé

Ped. ☆ Ped. ☆

tomber sur ses épaules, puis il passe doucement avec elle)

Ped. ☆ Ped. ☆

(RIDEAU)

FIN.

2





MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



